

# InterCambios

Año 4 Número 48, marzo 2005

Auspician

Grupo Chorlaví  
FIDAMERICA

## **TIC y Telecentros en el Desarrollo Rural**

### **NUEVAS IDEAS**

Una presencia cada vez más frecuente en los paisajes rurales del mundo, es la de establecimientos que ofrecen acceso público a servicios y tecnologías de información y comunicación (TIC). Muchos de ellos son una extensión de otras ofertas comerciales y son vistos como una manera de hacer ingresar un poco más de dinero a las magras economías domésticas. Otros son establecimientos que forman parte de estrategias de los gobiernos encuadradas en lo que, de manera muy genérica, conocemos como proyectos de “Inclusión Digital”. Con frecuencia se encuentran en locales bien acondicionados, ventilados, con mobiliario moderno y personal más o menos capacitado para atender a su clientela. Pero en este panorama encontramos también telecentros comunitarios, que si bien suelen cobrar un costo por el acceso a sus servicios, están orientados hacia la asesoría, capacitación y desarrollo de herramientas para resolver necesidades de comunicación e información, y en casos notables, producir capacidades locales que apuntan hacia el mejoramiento de la calidad de vida.

La agenda de inclusión digital para el campo tiene temas que le son específicos y que cada vez se perfilan de manera más nítida. Van desde el asunto evidente de la planeación y la inversión en infraestructura de telecomunicaciones, y pasa por los marcos legales y las estrategias de mercado de los servicios de conectividad, pero de manera muy importante toca asuntos políticos como es el derecho a la comunicación, al acceso a los servicios sociales, a formas innovadoras y de gran impacto para la organización y gestión ciudadana.

Con esta selección de documentos intentamos reflejar el sentido y la intensidad de las reflexiones y propuestas de acción que se perfilan en torno a TIC y a los telecentros desde ámbitos diversos.

**FORO:** [¿Cómo insertar el trabajo desde los telecentros comunitarios como verdaderos agentes de desarrollo en las áreas rurales de América Latina?](#)

Para leer estos trabajos se requiere el programa Acrobat Reader. Si no dispone de este software, por favor [presione aquí para obtenerlo gratuitamente](#). En otros casos usted debe disponer del programa WIN ZIP, si no cuenta con él, por favor presione [aquí para obtenerlo gratuitamente](#).

- [La necesidad de involucrar a las comunidades rurales en las políticas públicas de Tecnologías de Información y Comunicación \(TIC\)](#) (2004), Valeria Betancourt, Asociación para el Progreso de las Comunicaciones (APC). La autora plantea la necesidad de crear una corriente crítica y propositiva para la incidencia en las políticas públicas relacionadas con el acceso, distribución equitativa y uso efectivo de TIC, y en particular sugiere la necesidad de establecer rubros específicos para las poblaciones en zonas rurales. No sólo se trata del beneficio directo que el acceso y desarrollo de capacidades de uso de estas tecnologías tiene en el mejoramiento de las condiciones de vida y de racionalización de esfuerzos para el trabajo, sino en el hecho de que "...las políticas de TIC cada vez más tienen que ver con políticas sectoriales en áreas estratégicas como las de educación, salud, agricultura, cultura, entre otras, que impactan en las condiciones y calidad de vida de las poblaciones".

- [La inclusión de las TIC en el ámbito sectorial: el caso de la agricultura en Bolivia](#) (2004), Sandra Marca, Javier Choquevilca y Stijn van der Krogt. En el artículo se indica que la iniciativa de inclusión digital iniciada en el año 2000 en Bolivia ha dado ya algunos resultados, pero también se ha visto obstaculizada por diversas condiciones que no fueron previstas en sus inicios. Con un enfoque estratégico, un grupo de ONG se ha asociado a la iniciativa TIC Bolivia con la intención de generar información que sustente las decisiones y la orientación de los programas de inclusión digital para el campo.

- [Latin American Community Telecenters: "It's a long way to TICperary"](#) (2004), Michel Menou, Karin Delgadillo, Klaus Stoll. Publicado en The Journal of Community Informatics, Vol. 1, N° 1. Este es un reporte extenso sobre el proceso que en los últimos años ha llevado hacia la constitución formal de la red Somos@Telecentros para América Latina y el Caribe. En el marco del Proyecto Telelac, en sus fases I y II, comenzó a gestarse un movimiento que tendía a la configuración de acciones y ámbitos de incidencia orquestados, menos locales y más regionales en su extensión. Este documento da cuenta de un proceso complejo, así como de los productos y aprendizajes colectivos que se han ido alcanzando en su progreso. Actualmente, Somos@Telecentros es la red más representativa de la variada gama de modelos de trabajo, segmentos de población atendida, redes de interacción y trabajo colaborativo que existen sobre el tema en la región.

- [Estudio y recomendaciones sobre radio, NTICs y desarrollo rural en América Latina](#) (2004), Gustavo Gómez, Taller La Ond@ Rural, Quito, Ecuador. El autor plantea la problemática del acceso a las TIC no solo como un asunto tecnológico ni económico, sino que fundamentalmente como un tema de derechos humanos. Sostiene que se han convertido en servicios públicos tan imprescindibles como el acceso al agua, y en importantes instrumentos para garantizar derechos fundamentales como la libertad de expresión y el derecho a la información, que encuentran aquí soportes tecnológicos que pueden facilitar o impedir que las poblaciones rurales se expresen libremente o accedan a la información para poder incidir en las políticas de desarrollo que los involucran.

- [De la web y el dial: Contenidos para el desarrollo rural](#) (2004), Carlos Rivadeneyra, Taller "La Ond@ Rural", Quito, Ecuador. ¿Cómo integrar a las iniciativas de desarrollo y fortalecimiento de capacidades en los centros rurales el tema de los contenidos de información y formación pertinentes a las necesidades del productor? El autor plantea que los productores agrícolas no sólo tienen necesidad de informarse y comunicarse sobre

temas de agricultura, por ello propone tipos de información relevantes desde el campo: a) Información de mercados: todo lo relativo a los costos de producción y comercialización de productos, más proyecciones al futuro; b) Información Técnica: relacionada con los sistemas productivos, servicios y temas afines (alimentación, nutrición, gestión ambiental, recursos forestales, etc.); c) Información Legal; y d) Información Noticiosa. Agrega que no sólo es necesaria información en cuanto a cantidad y diversidad, sino de calidad, útil y pertinente. Mostrando algunos ejemplos de proyectos en Perú, propone la utilización de sistemas de radio comunitaria asociadas a telecentros u otras formas de acceso a TIC como espacios de gestión de la información ad hoc para las necesidades y condiciones de las zonas rurales en América Latina.

- [Remesas, Microfinanzas y la Informática Comunitaria. Cuestiones de Gestión y Desarrollo](#) (2004), Scott S. Robinson. Trabajo presentado en la Mesa de Diálogo de la Cooperación Internacional de Centroamérica sobre Remesas y Desarrollo, San Salvador, junio de 2004. El autor reflexiona y busca alternativas para asegurar la continuidad en la vida social de los migrantes en relación con sus comunidades de origen. Uno de los temas claves en esta reflexión es el de las remesas. Tradicionalmente consideradas parte de la “economía informal”, en los años recientes gobiernos y empresas privadas han visto en ellas, por una parte, un factor de incorporación a la vida ciudadana, y por otro, una riqueza que hay que integrar a la dinámica de consumo local. En la búsqueda de opciones justas y cuyo impacto vaya en beneficio directo de las comunidades de las que se proviene, el autor propone la articulación de telecentros comunitarios e instituciones de microbanca y servicios financieros, así como una formulación de valor agregado para los servicios que ofrecen los telecentros tanto a los migrantes como a sus familias.

- [Redes de información habilitadas por TIC y los cultivos de alto valor, en Bolivia](#) (2005), Nathan Russell. El texto reporta una experiencia de colaboración entre una institución dedicada a la investigación y desarrollo agropecuario, y un colectivo de productores rurales. El Proyecto InforCom, llevado a cabo por el Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT), incorporó la iniciativa RedCampo con tres organizaciones rurales para quienes la utilización de TIC es una experiencia todavía novedosa. RedCampo se integra en torno a la obtención de resultados en tres rubros: 1. Una caracterización minuciosa de redes de información para cadenas de suministros; 2. Intervenciones prácticas que mejoren las redes de información de cadenas de suministros, para responder específicamente a las limitaciones identificadas a través de la caracterización; 3. La definición, en colaboración con los socios, de un enfoque general para fortalecer las redes de información de cadenas de suministros, actividad que pueden aplicar las Fundaciones para el Desarrollo Tecnológico Agropecuario (FDTA) y otras organizaciones, por medio de proyectos consecutivos.

- [Wireless Networks and Rural Development: Opportunities for Latin America](#) (2004), Hernan Galperin, Annenberg School for Communication, University of Southern California. En el documento se sostiene que el desarrollo de tecnologías inalámbricas de bajo costo para el acceso a los servicios de comunicaciones y tránsito de información es visto como una alternativa promisoría para los países en desarrollo, y particularmente para las zonas más empobrecidas y/o alejadas de los grandes centros urbanos en estos países. Sin embargo, hay un rezago en la conciencia de los gobiernos, quienes no han logrado fijar un

encuadre legal y de políticas públicas adecuado para que se avance de manera más acelerada y con cobertura más extendida de estos servicios. Las tecnologías tradicionales implican un altísimo costo de inversión, comparado con el costo actual de la adquisición por parte del consumidor de implementos como los de telefonía móvil y localizadores, entre otros. Aunque no hay todavía suficiente evidencia, más allá de experiencias aisladas que todavía se consideran anecdóticas, el autor propone seriamente la reflexión y la experimentación en micro-regiones donde estas tecnologías pueden ser una alternativa probada.

- [Internet y el desarrollo rural: Oportunidades para el sector forestal](#) (1997), Don Richardson. Este artículo es una adaptación de un estudio realizado por el autor para la FAO, *The Internet and Rural Development: Recommendations for Strategy and Activity* (FAO 1996). Se trata de un trabajo extenso que alerta desde el principio sobre la importancia de reconocer con claridad las necesidades del sector rural no sólo en información, sino en la constitución de redes diversas para diferentes propósitos. Asimismo, el autor plantea las fases para lograr un desarrollo sostenible y el papel que las TIC pueden jugar para conseguirlo.

- [e-ParaTodos: Una estrategia para la reducción de la pobreza en la era de la información](#) (2002), Francisco Proenza. Documento elaborado para el Centro de Inversiones de la FAO. Después de hacer un balance sobre el estado de América Latina en el tema de acceso a Tecnologías de Información y Comunicación, pretende delinear una vía estratégica para incorporar dichas tecnologías como un factor importante en los proyectos de desarrollo de la región. Propone una guía para la formulación de políticas TIC que toma cuenta de los contextos de desigualdad que caracterizan a América Latina.

#### **Vínculos a información y páginas Web relacionadas con el tema:**

- **Red Somos@Telecentros para América Latina y el Caribe.** Sitio Web.

<http://www.tele-centros.org/>

- **Taller La Ond@ Rural.** Documentos.

<http://onda-rural.comunica.org/documentos.htm>

- **Información y Comunicación para Comunidades Rurales (InforCom).** Página Web. Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT).

<http://www.ciat.cgiar.org/inforcom/espanol/inicio.htm>

- **Telecentros... ¿Para qué? Lecciones sobre telecentros comunitarios en América Latina y el Caribe.** Publicación. Ricardo Gómez, Karin Delgadillo y Klaus Stoll.

[http://web.idrc.ca/es/ev-11917-201-1-DO\\_TOPIC.html](http://web.idrc.ca/es/ev-11917-201-1-DO_TOPIC.html)

- **Monitor de Políticas TIC y Derechos en Internet en América Latina y el Caribe.** Sitio Web. Proyecto de la Asociación para el Progreso de las Comunicaciones (APC)

<http://lac.derechos.apc.org/>

## **QUIÉN ES QUIÉN**

- El [Coletivo Digital](#) es una organización no gubernamental de Brasil que tiene como principal objetivo promover la democratización y el acceso a la sociedad de la información. La inclusión digital es una de las principales herramientas de distribución de conocimiento, oportunidades, ganancias y de participación social. La organización nace para dar soporte a las diversas iniciativas de acceso comunitario y actúa en el sentido de ampliarlas; para eso trabaja conjuntamente con el poder público y organizaciones de la sociedad civil, desarrollando metodologías de implantación, capacitación, formación, manutención y soporte técnico. El Coletivo Digital está empeñado en luchar contra la privatización del conocimiento, para que éste sea reconocido como un patrimonio de la humanidad y un derecho de todos, generando el acceso universal al conocimiento y a los nuevos avances científicos que puedan garantizar en el futuro una sociedad más justa.

- La [Red de Desarrollo Tecnológico y Fortalecimiento Institucional para la Pequeña Producción Agropecuaria, País Rural](#), es una red de organizaciones vinculadas al sector rural colombiano que busca fortalecer la institucionalidad regional y la democracia participativa; apoyar el desarrollo del capital social local y los mercados de productos y servicios; e incrementar las oportunidades de acceso, a estos componentes, de la población de bajos recursos del sector rural del país. La Red es impulsada por el Programa Nacional de Transferencia de Tecnología (PRONATTA), el Gobierno Británico y el Proyecto DFID-Colombia.

- El [Sistema de Información Agraria Valle de Huaral \(SIA\)](#), de Perú, es desarrollado por la Junta de Usuarios del Distrito de Riego Chancay-Huaral y el Centro Peruano de Estudios Sociales ([CEPES](#)). Es una organización que ofrece a sus usuarios información actualizada sobre diversos temas asociados a la investigación y producción agrícola, así como a herramientas y sistemas de organización, gestión, financiamiento, etc. El SIA busca atacar los problemas de participación desventajosa de los pequeños agricultores en el mercado, debido a la falta de acceso a la información y a la dificultad de gestión de las organizaciones de riego generada por las escasas herramientas, comunicación e intercambio entre ellas. Permite, entre otras cosas, que los agricultores difundan sus productos vía Internet.

- La [Fundación ChasquiNet](#) es una entidad sin fines de lucro, dedicada a proveer soluciones de Internet a los individuos, instituciones y comunidades comprometidas con el cambio social en Ecuador y la región. Su fin fundamental es contribuir al uso de las nuevas tecnologías de comunicación e información como medio autogestionario en el desarrollo y mejoramiento de las condiciones de vida, de la educación y el fortalecimiento de la cultura de los pueblos. Promueve el uso estratégico de las tecnologías de información y comunicación en los sectores empobrecidos, incidiendo en políticas económicas y sociales para el desarrollo humano y sostenible.

## **HERRAMIENTAS**

- [Guia Gemas da Terra de Telecentros Rurais Versão 1.0](#) es un manual que muestra los beneficios que un telecentro puede traer para una comunidad; asimismo advierte sobre las dificultades de crear uno y cómo romper las barreras para que un proyecto resulte bien. La

guía es de creación y gestión de un telecentro comunitario rural integrado a la Red Gemas da Terra, con el apoyo de UNESCO. Está compuesta por tres secciones: en la primera se explica qué es un telecentro comunitario y por qué la comunidad debe implicarse en la creación de uno; en la segunda detalla la metodología Gemas da Terra, explicando cómo construir un telecentro; en la última sección presenta una serie de herramientas para ayudar en la construcción de un telecentro, incluyendo un plan de desarrollo y un patrón de estatuto. En la sección de herramientas presenta también un instructivo para la creación de un telecentro, incluyendo un software libre utilizado en los telecentros (Kurumin- GT, una adaptación de Kurumin Linux) que contiene los programas libres más utilizados en los telecentros. El manual está a disposición en formatos HTML y PDF.

## **LO QUE VIENE**

- El **curso a distancia “Acción Colectiva y Desarrollo Rural en América Latina y el Caribe”** se impartirá durante el primer semestre de 2005. El curso, que se efectúa por segunda vez, aporta conocimientos y la aplicación de marcos teóricos para explicar el comportamiento de comunidades rurales en contextos económicos globalizados; aborda nuevos conceptos como capital social, movimientos sociales y ciudadanía; propone nuevos diseños de proyectos de intervención que contemplen esquemas de participación y acción colectiva como instrumento de desarrollo rural, lucha contra la pobreza y deterioro del medio ambiente. Es realizado por FODEPAL (Proyecto de Cooperación Técnica para la Formación en Economía y Políticas Agrarias y de Desarrollo Rural en América Latina y el Caribe); el equipo docente está compuesto por profesionales de Rimisp; y cuenta con el material generado por el [Fondo Mink’a de Chorlaví](#). Las postulaciones son hasta el 31 de marzo. Para más información escribir a [RLC-FODEPAL@FAO.ORG](mailto:RLC-FODEPAL@FAO.ORG) o visitar la página <http://www.rlc.fao.org/proyecto/fodepal/2005/acd/acddesc.htm>

- La **conferencia electrónica “Gobernanza Ambiental Descentralizada en el Sector Rural de América Latina y el Caribe”** se realiza del 28 de marzo al 8 de abril de 2005. Es organizada por el Grupo Chorlaví y su objetivo es orientar la síntesis integradora de las 10 experiencias ganadoras del Concurso 2003 del Fondo Mink’a de Chorlaví, con el fin de adelantar criterios, instrumentos y metodologías para avanzar en el diseño de estrategias que permitan incorporar la Gobernanza Ambiental Descentralizada en las políticas y proyectos que conduzcan a mayores oportunidades de acceso y uso a los recursos naturales por parte de los sectores rurales pobres. Más información en la página de la conferencia <http://www.grupochorlavi.org/gobernanzaambiental>

- Se invita a participar en la **Consulta Regional sobre la nueva Política de Desarrollo Rural del Banco Interamericano de Desarrollo (BID)**. Se trata de asegurar un diálogo transparente y franco, que genere ideas y propuestas que sean de amplio interés y utilidad para todos los participantes de los gobiernos, la sociedad civil y el sector privado de los países de América Latina y el Caribe. El objetivo de esta Consulta Regional es facilitar un análisis crítico del perfil de Política de Desarrollo Rural del BID, para enriquecer el documento que será sometido a la aprobación del Directorio del Banco, con sugerencias, observaciones y recomendaciones provenientes de todos los participantes. El proceso de consulta incluye tres actividades: a) Una conferencia electrónica abierta a la participación de cualquier persona interesada. b) Una consulta directa a entre 500 y 1000 personas y

organizaciones representativas de los gobiernos, sociedad civil y sector privado de América Latina y el Caribe. c) Un taller para analizar los insumos de las dos actividades antes mencionadas, previo a la preparación del informe final. Más información en la página Web <http://www.rimisp.org/bidpoliticarural>

- El Grupo Consultivo para la Investigación Agrícola Internacional (CGIAR), pone a disposición los **resultados de la Feria de Innovaciones 2004**, celebrada durante la Asamblea General Anual del CGIAR en Ciudad de México en octubre de 2004. La Feria fue organizada con el concurso de Rimisp para fomentar la elaboración de enfoques innovadores para la investigación y el desarrollo, y reconocer y promocionar la colaboración existente entre Organizaciones de la Sociedad Civil (OSC) de América Latina y el Caribe y los Centros de Investigación del CGIAR. Los artículos sobre los ganadores (FEDEPLATANO, ACICAFOC y CIRNMA) se encuentran publicados en la página Web <http://www.cgiar.org/csos/im.html>

- El **seminario internacional sobre "Enfoques y Perspectivas de la Enseñanza del Desarrollo Rural"**, se llevará a cabo entre el 31 de agosto y el 2 de septiembre de 2005 en la Universidad Javeriana, Colombia. Entre los objetivos está: Propiciar un debate sobre las diferentes perspectivas y enfoques de la enseñanza del desarrollo rural, con especial énfasis en América Latina y Europa; discutir sobre el desarrollo rural y la nueva ruralidad, analizando su incorporación y tratamiento en los programas de enseñanza del desarrollo rural; abrir un espacio para que los egresados de maestría en desarrollo rural presenten sus experiencias y análisis de procesos, planes y programas de desarrollo rural. Los temas del encuentro son: La enseñanza del desarrollo rural; la relación entre los modelos de desarrollo y la orientación curricular de la enseñanza; el papel y la importancia de la investigación en los programas de maestrías; el papel de los especialistas; las nuevas temáticas en los programas; y los enfoques participativos en el desarrollo rural. Para más información escribir a [eperez@javeriana.edu.co](mailto:eperez@javeriana.edu.co) o [mfarah@javeriana.edu.co](mailto:mfarah@javeriana.edu.co)

- El **Curso de capacitación internacional "Bases Económicas para el Manejo y la Valoración de Bienes y Servicios Ambientales"** se efectuará del 1 al 12 de agosto de 2005, en Turrialba, Costa Rica. El curso, organizado por el Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE), tiene como objetivo principal lograr una mejora en el manejo de los recursos naturales en todos los niveles del gobierno, las municipalidades, las organizaciones no gubernamentales y el sector privado, y un mejor entendimiento de los efectos y las causas de la degradación ambiental en la región. Por ello se pretende formar individuos capaces de analizar una situación dada desde una perspectiva que combine lo social con lo económico y lo ambiental, para que puedan proponer las mejores soluciones posibles. El plazo para inscribirse es el 1 de julio. Para más información escribir a [rmadriga@catie.ac.cr](mailto:rmadriga@catie.ac.cr) o visitar la [página Web del curso](#)

Todas las ediciones del boletín se encuentran publicadas en [www.rimisp.org/boletines](http://www.rimisp.org/boletines)

El boletín electrónico InterCambios es producido por [Rimisp](#) y publicado en conjunto por [FIDAMERICA](#) y por el [Grupo Chorlaví](#). Cuenta con el auspicio de [FIDA](#) (Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola), [ICCO](#) (Organización Intereclesiástica para

Cooperación al Desarrollo), [IDRC](#) (Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo) y [ALOP](#) (Asociación Latinoamericana de Organizaciones de Promoción).

Director: Gilles Cliche

Editora: Marlene Forno

Editores Boletín N° 48: Scott S. Robinson, Universidad Autónoma Metropolitana (UAM); y María de la Paz Silva, Vinculart S.A., México.

E-mail: [mforno@rimisp.org](mailto:mforno@rimisp.org) [boletines@rimisp.org](mailto:boletines@rimisp.org)

[Rimisp](#) · Boletín [InterCambios](#), Año 4, N° 48